

Technical Theatre Terms English - РУССКИЙ (Ruskie)

Scale: 1:50

0 M	0'-0"	Lighting Terms: Свет слово (Svet slovo) Electrical Batten: Софит (Sofit) Boom: Башне (Bashnye) Leko or Profile: Узконаправленный прожектор (Oskonapravleny projector)
	2'-0"	Fresnel: Прожектор с линзой френеля (Projector s leensoy frenelya)
1 M	4'-0"	Plano Convex: прожектор П С (Projector PC) Follow Spot: Следящий прожектор (Sledyasheey projector)
	6'-0"	Dimmer: Регулятор света, реостат (Regoolytor svets, reostat)
	8'-0"	Channel: Канал (canal) Cable: Кабель (cabell)
3 M	10'-0"	Plug: Вилка (Veelka) Two-Fer: Gel: Светофильтр (Sveto feeltor)
	12'-0"	Lighting Cue: Сигнал на смену освещения (Seegnal na smenoo osvesheneeya)
4 M	14'-0"	Carpentry Terms: Столяр слово (Stolyar slovo) Leg: Кулиса, полотнище (Kooleesa, Polotneeshe)
5 M	16'-0"	Border: Падуга декорационная (Padooga decoratzeeonaya)
	18'-0"	Floor: Ковер сценический (Cover stzeneooskeey) Main Curtain Занавес подъемно-опускной (Sanaves podemno-opoosknoy)
6 M	20'-0"	Center: Центр (Tzentor) Back Drop: Задник (Sadneek)
	22'-0"	Flat (scenic): Кулисы (Koolees) Flat (no fullness): With Fullness:
7 M	24'-0"	Trim Height: Rope: Веревка Трос (Verevka Tros) Counter Weight: Контргруз (Contrgroos)
8 M	26'-0"	Batten: Рейка (Peyaka) Tape: Sandbag: Мешочек с песком (груз) (Meshochek s peskom, groos)
9 M	30'-0"	Platform: Подиум (Podееoom)
	32'-0"	Miscellaneous: Смешанный (Smeshany) Rehearsal: Репетиция (Repeteeshya)
10 M	34'-0"	This: Тот (Stot) That: Тот (Tot) Here: Здесь (Sdes) There: Там (Tam)
11 M	36'-0"	Who?: Кто (Kato)
	38'-0"	Departments: Департамент (Department) Head of: Старший (Ztarsheey)
12 M	40'-0"	Carpenters: Столяр (Stolyar) Electricians: Осветителю (Osveteelu) Props: Реквизитор (Rekveeseetor)
	42'-0"	Wardrobe: Пошивочная мастеркая (Posheevochnaya masterkaya)
13 M	44'-0"	Sound: Звук (Svook) Stage Manager: Машинисе сцены (Masheeneese stzen)
14 M	46'-0"	Technical Director: Технический директор (Tehneecheskeey deerektor)
	48'-0"	House Manager: Зала директор (Sala deerektor)
15 M	50'-0"	

Focusing: Фокус (Fokoos)

Bigger: Большой (Bolsheey)
Smaller: Маленький (Malenkeey)
Good: Добро (Dobro)
Lock It!:
Sharper: в фокусе (v fokoose)
Softer:
Shutter Cut: Кашетная приставка (Kashetnaya preestavka)

Cue Calling: Сигнал (Seegnal)

Stand by: Приготовиться (Preegotoveetsya)
Cue ___ Go!:
Curtain Up: Задник Вверх (Sadneek Verah)
Curtain Dn: Задник Вниз (Sadneek Vnees)
House Lights: Освещение зрительного зала (Osveshenee sreetelnogo sala)
Work Lights: Рабочее освещение (Rabochee osveshenee)
Black Out!:
Fast: Быстро (Bstro)
Slow: Медленно (Medlenno)
Now!: Теперь (Teler)

Stage Directions: Сценические

ремарки (Stzeneecheskee remarkee)
Stage Right: Правый (Pravy)
Stage Left: Левый (Levy)
Up Stage:
Down Stage:
Up: Вверх (Verah)
Down: Вниз (Vnees)
Top: Верх (Verah)
Bottom: Дно (Dno)

Colors: Колер (Colour)

Red: Красный (Krasny)
Blue: Синевя (C eeneva)
Green: Зеленый (Selleny)
Yellow: Желтый (Zhelty)
Orange: Оранжевая (Oranzheraya)
Amber: Амбра (Ambra)
Purple: Пурпур (Poorpoor)
Lavender: Лавенда (Lavenda)
Black: Черный (Cherny)
White: Белый (Belly)
Grey: Серый цвет (Serya tzvet)

Numbers: Число

Zero: ноль (nol)	Fifteen: пятнадцать (pyatnatsat)
One: один (adeen)	Sixteen: шестнадцать (shyestnatsat)
Two: два (dva)	Seventeen: семнадцать (syemnatsat)
Three: три (tree)	Eighteen: восемнадцать (vasyemnatsat)
Four: четыре (chetyrye)	Nineteen: девятнадцать (dyevyatnatsat)
Five: пять (pyats)	Twenty: двадцать (dvatsat)
Six: шесть (shyest)	Thirty: тридцать (treedtsat)
Seven: семь (syem)	Fourty: сорок (sorak)
Eight: восемь (vosyem)	Fifty: пятьдесят (pyadyesyat)
Nine: девять (dyevyats)	Sixty: шестьдесят (shyestdyesyat)
Ten: десять (dyesyats)	Seventy: семьдесят (syemdyesyat)
Eleven: одиннадцать (adeenatsat)	Eighty: восемьдесят (vosyemdyesyat)
Twelve: двенадцать (dvyenatsat)	Ninety: девяносто (dyevyanosta)
Thirteen: тринадцать (treenatsat)	Hundred: сто (sto)
Fourteen: четырнадцать (chyetirnatsat)	Thousand: тысяча (tsyacha)